



Thông báo này dành cho người 12 ~ 18 tuổi.
Hãy đặt lịch hẹn với cơ sở y tế trước khi đến tiêm.

Mã này dẫn đến trang web của TP Takahama, quét mã để vào trang



1. ĐẶT LỊCH HẸN VỚI CƠ SỞ Y TẾ

Địa điểm tiêm vaccin được liệt kê như bảng dưới. Để không làm ảnh hưởng đến hoạt động khám chữa bệnh thường ngày của các phòng khám, hãy đặt lịch hẹn **theo cách nhận đặt lịch hẹn của mỗi phòng khám**.

Có thể sẽ có đông người đặt lịch hẹn, tuy nhiên chúng tôi sẽ cung cấp vaccin đầy đủ theo thứ tự nên hãy an tâm chờ đợi.

◇ Các cơ sở y tế tiêm vaccin phòng ngừa virus Corona

Các cơ sở y tế thực hiện tiêm vaccin vào thời điểm 1/7 (thứ tự theo bảng phát âm)

Tên cơ sở	Số điện thoại	Chỉ nhận người đã từng đến khám 自院患者のみ	Lịch tiêm có thể đặt hẹn	Ghi chú
磯貝医院 いそがいのいん	0566-53-0013		Trong thời gian làm việc	Chỉ nhận đặt hẹn bằng cách đến trực tiếp. Không nhận đặt hẹn qua điện thoại.
岩井内科クリニック いわた内科	070-1631-1016	○	9:00-11:00 (thứ 2, 3, 5, 6, 7) 16:00-18:00 (thứ 2, 3, 5, 6)	
岩月外科内科クリニック いわつきげ かないか	0566-53-3458		10:00-11:30 (thứ 2 ~ thứ 7) 16:00-18:00 (thứ 2, 3, 4, 6)	Chỉ nhận đặt hẹn bằng cách đến trực tiếp. Không nhận đặt hẹn qua điện thoại.
きぬうら 整形外科泌尿器科 せいけいげかひにょうきか	0566-54-5255	○	Trong thời gian làm việc	
近藤医院 こんどういん	0566-53-0029		11:30-12:30 (thứ 2 ~ thứ 7) 18:00-18:45 (thứ 2, 3, 4, 6)	Chỉ nhận đặt hẹn bằng cách đến trực tiếp. Không nhận đặt hẹn qua điện thoại.
泰生医院 たいせいいん	0566-52-1001		9:00-18:30 (thứ 2, 3, 5, 6) 9:00-12:00 (thứ 4, 7)	Đặt hẹn bằng cách điện thoại hoặc đến trực tiếp. Không thể hủy hẹn.
高浜愛レディースクリニック たかはまあい	0566-54-5161		8:45-11:00, 16:00-17:30 (thứ 2, 3, 5, 6)	
辻こどもクリニック つじ	0566-52-9990		8:30-11:30, 17:00-18:30 (thứ 2, 3, 5, 6) 8:30-11:30 (thứ 4, 7)	
つばさクリニック	0566-54-5283		Trong thời gian làm việc (Xem ngày cuối cùng trên website)	Đặt hẹn qua điện thoại, đến trực tiếp hoặc qua website.
寺尾内科小児科 てらおないかしょうにか	0566-53-0073		9:00-12:00 (thứ 2, 3, 5, 6, 7) 15:30-18:30 (thứ 2, 3, 5, 6)	Đặt hẹn bằng cách điện thoại hoặc đến trực tiếp. Không thể hủy hẹn.
中沢内科クリニック なかざわ内科	0566-54-0606		9:00-12:00 (thứ 2 ~ thứ 7) 15:30-19:00 (thứ 2, 3, 4, 6)	Chỉ nhận đặt hẹn qua điện thoại.
吉浜クリニック よしはま	0566-52-5110	○	10:30-11:30, 17:30-18:30 (thứ 2, 3, 4, 6) 10:30-11:30, 16:00-17:00 (thứ 7)	Chỉ nhận người có thể thành viên và có đến khám bệnh trong vòng nửa năm trở lại đây.

* **Bệnh viện Takahama Toyota không tiêm vaccin cho người trong độ tuổi 12 ~ 18 tuổi.**

* Tìm nơi có thể tiêm vaccin bằng cách liên lạc đến Call Center hoặc tìm trên trang trang コロナワクチンナビ.

* Người khiếm thính, người gặp khó khăn trong việc đặt lịch hẹn bằng internet hoặc điện thoại hãy đến Iki iki Hiroba để được tư vấn.

Call Center của TP **0566-53-5353**

Thời gian làm việc (trừ ngày lễ)

Ngày thường: 9:00~18:00

Thứ bảy: 9:00~17:00

Website hướng dẫn tiêm chủng コロナワクチンナビ

Website

<https://v-sys.mhlw.go.jp>



2. VÀO NGÀY TIÊM VACCIN

1. Đo thân nhiệt ở nhà trước khi đi tiêm vaccin.

※Nếu sốt cao (trên 37, 5 độ) hoặc người không khỏe hãy liên lạc đến cơ sở đã đặt lịch hoặc Call Center, hạn chế đi tiêm.

2. Vaccin được tiêm vào cánh tay nên hôm đó hãy mặc áo ngắn tay hoặc áo có tay áo dễ kéo lên.

3. Mang khẩu trang đến nơi tiêm vaccin để phòng tránh việc lây lan dịch bệnh.

Ngày tiêm vaccin cần mang theo	<input type="checkbox"/> クーポン券 Phiếu tiêm (được gửi cùng thông báo này; <u>giữ nguyên phiếu, không xé</u>)
	<input type="checkbox"/> 予診票 Phiếu dự chẩn (được gửi cùng thông báo này, <u>điền trước khi đến</u>)
	<input type="checkbox"/> Giấy tờ tùy thân (thẻ ngoại kiều, thẻ bảo hiểm, v.vv..)

※Phiếu tiêm là một tờ phiếu được chia thành hai phần gồm 接種券 và 予防接種済証. Vui lòng giữ nguyên vẹn phiếu, không xé rời phiếu.

◇ Về vaccin

Vaccin được sử dụng là vaccin Pfizer. Để đảm bảo hiệu quả của vaccin, cần cho trẻ tiêm 2 lần cùng một loại vaccin cách nhau một khoảng thời gian nhất định.

Thông thường vaccin Pfizer mũi thứ hai sẽ được tiêm sau 3 tuần kể từ khi tiêm mũi thứ nhất.

◇ Cần có sự đồng ý tiêm vaccin

Người hiện tại đang điều trị bệnh nào đó hoặc người không an tâm về sức khỏe nếu tiêm vaccin hãy trao đổi với bác sĩ riêng rồi suy nghĩ xem có nên tiêm vaccin hay không.

Tiêm vaccin cho người 12~15 tuổi cần có sự đồng ý của phụ huynh. Nếu không có chữ kí của phụ huynh trên tờ 予診票, chúng tôi sẽ không cho tiến hành tiêm. Người 12 tuổi (học sinh tiểu học) cần có phụ huynh đi cùng.

◇ Tiêm vaccin ở nơi không phải TP đã đăng kí cư trú

○ Người sẽ tiêm vaccin ở nơi đang nhập viện

➔ Trao đổi với nơi đang nhập viện

○ Người có bệnh thuộc 基礎疾患, sẽ tiêm vaccin ở cơ sở y tế đang điều trị

➔ Trao đổi với cơ sở y tế

○ Người đang sống ở nơi mà địa chỉ khác với địa chỉ đã đăng kí cư trú

➔ Vẫn có trường hợp có thể tiêm vaccin ở nơi đang sống. Chi tiết tham khảo trên trang コロナワクチンナビ hoặc trao đổi với văn phòng tư vấn của TP nơi đang sống

Thông tin chi tiết về tính an toàn và hữu hiệu của vaccin được đăng tải trên trang website riêng về vaccin của văn phòng thủ tướng.

官邸 コロナワクチン 検索



Nếu không thể xem thông tin trên website, hãy liên lạc đến văn phòng Thành phố.

Takahama shiyakusho
Phòng kenkou suishin

Điện thoại: 0566-52-9871

Mail: kenko@city.takahama.lg.jp